

# DAKAR EASY



Errebi s.p.a. Unipersonale  
Cibiana (BL) - ITALY  
Tel. 0435 542 500  
Fax. 0435 542 522  
www.errebispa.com  
info@errebispa.com

Errebi Deutschland GmbH  
Velbert - GERMANY  
Tel. (02053) 49 62-0  
Fax. (02053) 49 62-22  
www.errebi-gmbh.de

**ERREBI**<sup>®</sup>

SICUREZZA, TRACCIATE  
E SPECIALI

SECURITY, CHANNEL AND  
SPECIAL KEYS

SICHERHEITSSCHLÜSSEL,  
AUTOSCHLÜSSEL UND  
SPEZIALSCHLÜSSEL

SÉCURITÉ, À VAGUE ET  
SPÉCIALES

**ERREBI**

**ITALIANO**

**Motore:**  
Universal DC 220V, 180W 4400 rpm  
Opzionale DC 110V, 180W 4400 rpm

**Fresa:**  
F1

**Tastatore:**  
T1

**Velocità fresa:**  
5500 rpm

**Ganasce:** Intercambiabili  
Standard per fissaggio di sicurezza, VAG ® and Mercedes ®

**Spostamento:**  
Guidato da assi rettificati

**Corsa utile:**  
Asse X = 28 mm Y = 44 mm Z = 24 mm

**Illuminazione:**  
Mediante diodi led

**Dimensioni:**  
Larghezza = 240 mm;  
Altezza = 380 mm;  
Profondità = 350 mm

**Peso:**  
17 Kg

**ENGLISH**

**Motor:**  
Universal DC 220V, 180W 4400 rpm  
Optional DC 110V, 180W 4400 rpm

**Cutter:**  
F1

**Tracer:**  
T1

**Cutter speed:**  
5500 rpm

**Jaws:** Interchangeable  
Standard for security grip, VAG ® and Mercedes ®

**Movements:**  
Guided by rectified axes

**Useful course:**  
Axis X = 28 mm Y = 44 mm Z = 24 mm

**Lighting:**  
By leds

**Dimensions:**  
Width = 240 mm;  
Height = 380 mm;  
Depth = 350 mm

**Weight:**  
17 Kg

**DEUTSCH**

**Motor:**  
Universal DC 220V, 180W 4400 rpm  
Optional DC 110V, 180W 4400 rpm

**Fräser:**  
F1

**Taster:**  
T1

**Geschwindigkeit Fräser:**  
5500 UpM

**Spannbacken:** Austauschbar  
Sicherheitsstandard für das Einspannen, VAG ® und Mercedes ®

**Verschiebungen:**  
Lauf Werkzeug

**Useful course:**  
Achse X = 28 mm Y = 44 mm Z = 24 mm

**Beleuchtung:**  
Durch LEDs

**Abmessungen:**  
Breite = 240 mm;  
Höhe = 380 mm;  
Tiefe = 350 mm

**Gewicht:**  
17 Kg

**FRANÇAIS**

**Moteur:**  
Universel DC 220V, 180W 4400 rpm  
Optionnel DC 110V, 180W 4400 rpm

**Fraise:**  
F1

**Palpeur:**  
T1

**Vitesse fraise:**  
5500 tr/min

**Étaux:** Intchangeables  
Standard pour serrage de sécurité, VAG® et Mercedes®

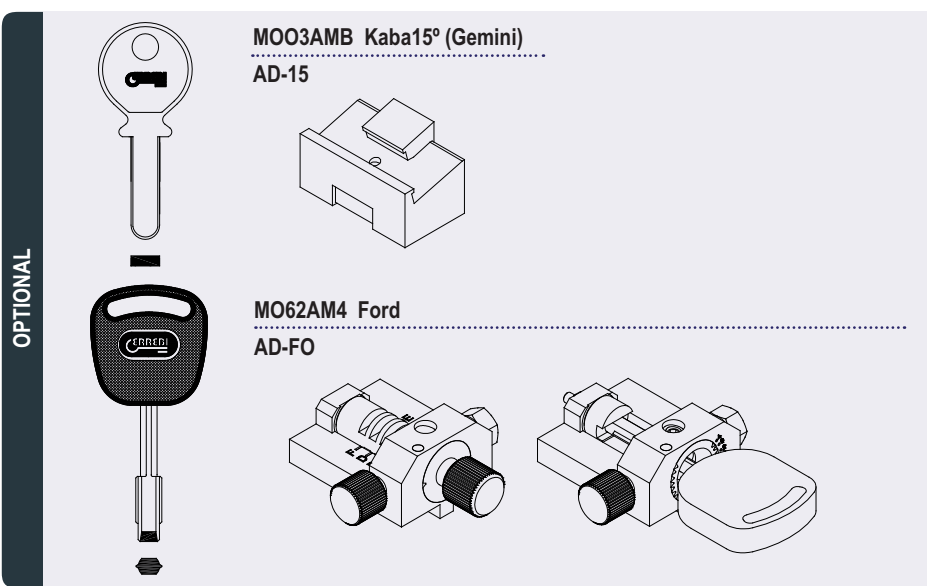
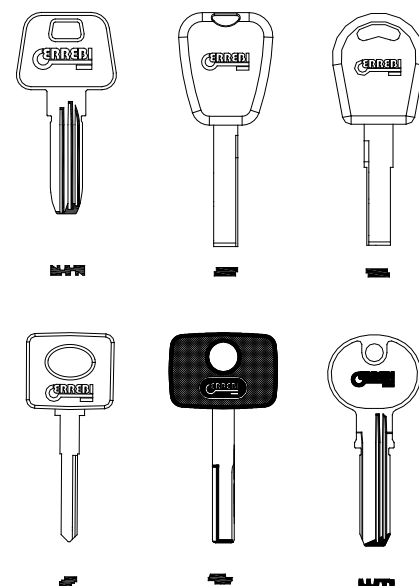
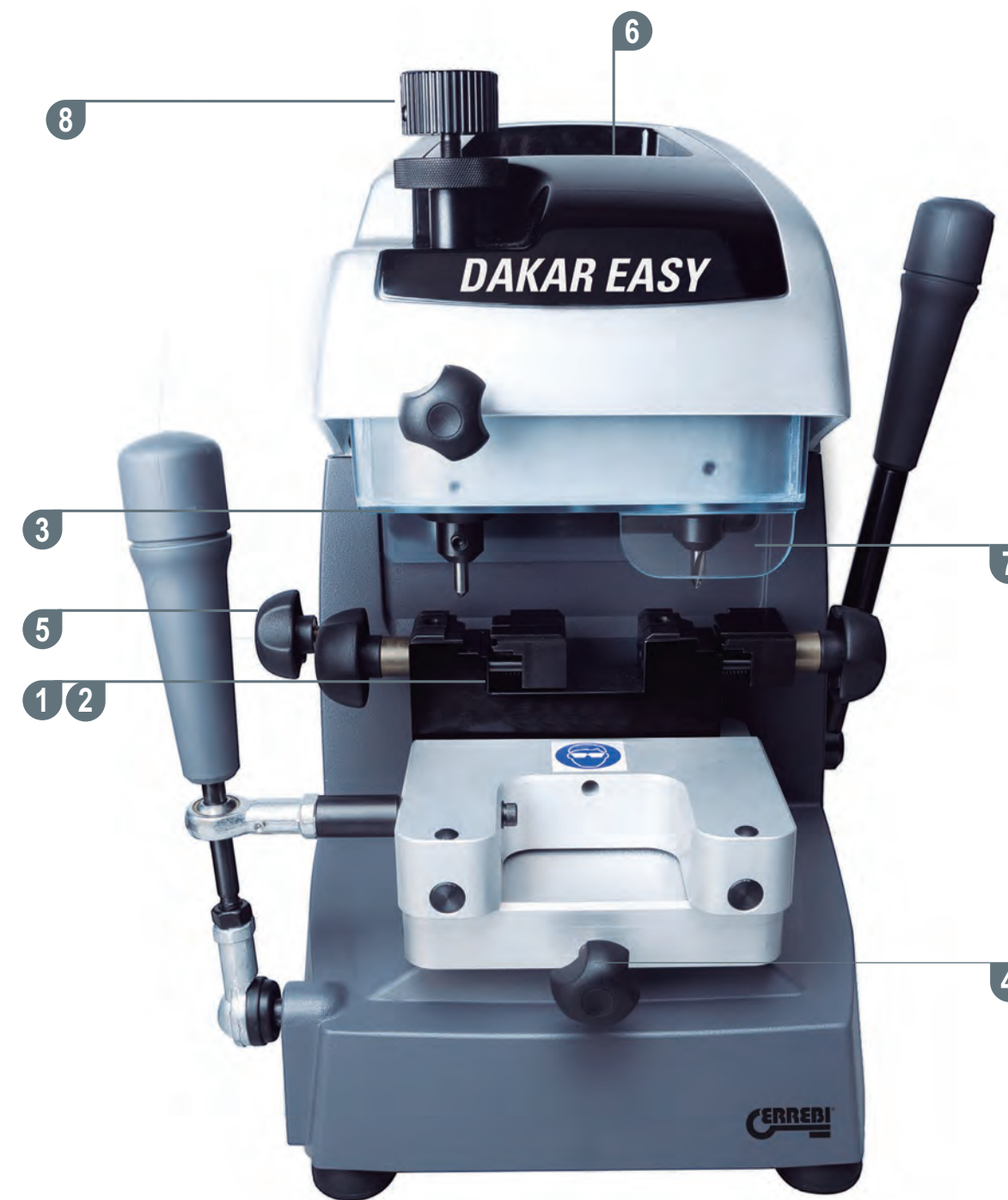
**Déplacements:**  
Guidé par axes rectifiés

**Course utile:**  
Axe X = 28 mm Y = 44 mm Z = 24 mm

**Éclairage:**  
Par diodes Led

**Dimensions:**  
Largeur = 240 mm;  
Hauteur = 380 mm;  
Profondeur = 350 mm

**Poids:**  
17 Kg



**1** Fissaggio diretto chiavi gruppo VAG ®  
Direct VAG ® group key grip

**2** Fissaggio diretto chiavi della Mercedes ®  
Direct Mercedes ® group key grip

**3** Illuminazione a led della zona di lavoro  
LED lighting in the work area

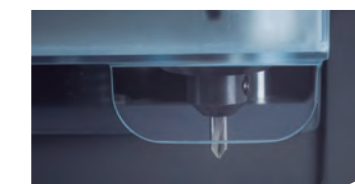
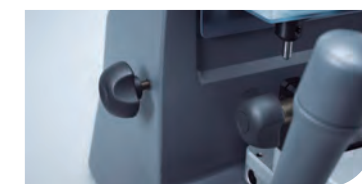
**4** Bloccaggio dell'asse di spostamento laterale  
Lateral movement axis blockage

**5** Bloccaggio dell'asse verticale  
Vertical axis locking

**6** Vassoio superiore portautensili  
Upper tray for tools

**7** Schermo protettivo contro i trucioli  
Protective Screen

**8** Regolazione precisa e semplice del tastatore  
Precise and simple adjustment



**1** Direktes Einspannen von Schlüsseln der VAG ®-Gruppe  
Serrage direct de clés du groupe VAG ®

**2** Direktes Einspannen von Mercedes ®-Schlüsseln  
Serrage direct de clés de Mercedes ®

**3** LED-Beleuchtung im Arbeitsbereich  
Éclairage Led de la zone de travail

**4** Blockierung der Achse zur Seitenverschiebung  
Blocage de l'axe de déplacement latéral

**5** Blockierung der vertikalen Achse  
Blocage de l'axe vertical

**6** Im oberen Bereich Fach für Werkzeuge  
Bande supérieure pour outils

**7** Schutzverkleidung für Späne  
Écran protecteur de copeaux

**8** Präzise und einfache Einstellung des Tasters  
Réglage du palpeur précis et simple